

# 目錄

## Contents

### 第 2010 16 期

#### 海商法

##### Maritime Law

- 68 運送物處分權之內容及行使  
／楊仁壽

#### 航運法律案件探討

##### The Case Study Of Maritime Law

- 71 航空器租賃合約之解除／Aero Rabbit

#### 航運安全

##### Shipping Security

- 76 美國 100% 全掃描和 "10+2" 安全計畫對  
貨櫃貿易的影響／陳梓東、江南蕊

#### 航運市場

##### Shipping Market

- 80 前 30 強遠洋承運人強勢捍衛市場佔有率  
／李振華、徐劍華

#### 船舶管理

##### Ships Managment

- 83 不定期僱租船特性／廖德政

#### 港埠經營

##### Harbour Operation

- 87 香港港口尋求貨櫃運輸東山再起之途／張  
琳娜、江南蕊

#### 綜合報導

##### Synthesize News

- 90 大西洋海域依然風雨飄搖／張 蛟、江南蕊

#### 兩岸要聞

##### Cross-Strait News

- 58 兩岸貿易增溫要小心？科法斯：謹慎留意  
中國企業信用風險  
58 福建寧德海事"零等待"服務船舶抵押快  
速"通關"  
59 上海港 3 月貨櫃運輸量同比增長 8.6%  
59 江蘇海門百億建超級海港  
59 珠海油輪碼頭計畫 10 月動工  
59 航運人士：兩岸通航、企業互設機構是必  
經之地

#### 世界要聞

##### International Marine News

- 60 新散貨船首季交付增近一倍

#### 綜合報導

##### Synthesize News

- 60 景氣增溫 中航造三艘船

- 61 和記黃埔與淡馬錫競逐大巴哈馬港

#### 貿易動態

##### The Movement Of Trade

- 63 中遠物流刷新中國物流運輸新紀錄

#### 航空資訊

##### Aviation Features

- 63 南航去年淨利 3.58 億 主業仍虧損 未來  
計劃開通穗荷貨機新線  
63 "珠三角"五大機場合簽備忘錄以創造加  
強合作力量  
63 招商深圳西部碼頭新增太平船務運營的中國  
泛太平洋航線  
64 SITC 將開通中國、韓國平澤、日本穿梭航  
線  
64 香港空運貨站首季貨量漲 37%  
64 復興航空松山虹橋對飛題材 法人：看好  
國產

#### 航運消息

##### Shipping News

- 64 三星重工著眼環保動力船  
65 長榮海運計劃新船  
65 韓國現代商船與河北鋼鐵簽訂 15 年鐵礦  
石運輸合約  
65 船東盼散貨船訂長租約  
66 澎湖馬公-廈門港小三通包船開航  
66 航運業省錢新招一折疊貨櫃

#### English Transportation

- 39 BAHAMAS PAYS ITS 2010 CONTRIBUTION  
TO IMO BUDGET  
39 RESULTS PROFILE: PERU RURAL ELECTRI  
FICATION  
41 RE-THINK OF VOLCANO MEASURES - GOV  
ERNMENTS MUST BASE DECISIONS ON FACT  
NOT THEORY  
42 JAPAN MUST ADDRESS COST ISSUES TO  
BUILD COMPETITIVENESS  
43 STRONG RECOVERY IN PORT OF ROTTERDAM  
44 OOCL ENHANCES EFOLDER IN MY OOCL CENTER  
45 NYK TRANSPORTS BOOM TRUCKS TO EARTH  
QUAKE-STRICKEN AREA  
45 NEW EXHIBITION SPACE IN THE PORT OF  
ROTTERDAM  
46 WILHELMSSEN SHIPS SERVICE DEMONSTRATES  
IMPORTANCE OF MATERIAL SAFETY DATA  
SHEET (MSDS)  
47 PORT OF LONG BEACH GREEN FLAG AWARD  
FOR 5 CONSECUTIVE YEARS  
48 UNAUDITED QUARTERLY OPERATIONAL UP  
DATE FOR THE FIRST QUARTER ENDED 31ST  
MARCH 2010  
48 OOCL LONDON NAMED AT GEOJE SHIPYARD,  
KOREA  
49 NYK INCLUDED IN FTSE4GOOD FOR EIGHTH  
CONSECUTIVE YEAR  
50 MOL ANNOUNCES CHANGES TO AFRICA TRADE  
NETWORK  
51 RATE RESTORATION ON THE EUROPE AND  
MEDITERRANEAN TO FAR EAST AND INDIAN  
SUB-CONTINENT EASTBOUND TRADES  
51 NEW RECORD CREATED IN ROAD TRANSPORT  
OF SUPERWIDE HEAVY CARGO